

Centre International d'Etudes pour la Conservation
et la Restauration des Biens Culturels

AG/2/5
Rome, 5 Mars 1963

ASSEMBLEE GENERALE
2ème Session
Rome, 23, 24 et 25 Avril 1963

RAFFORT FINANCIER
(pour l'exercice 1er. 1. 1961 - 31. 12. 1962)

RAPPORT FINANCIER
(pour l'exercice 1er. 1. 1961 - 31.12.1962)

Le présent rapport est soumis par le Conseil à l'Assemblée conformément à l'article 6 des Statuts, qui confie à l'Assemblée le soin de contrôler l'activité financière du Centre, d'examiner et d'approuver son budget.

La période d'activité dont il rend compte a été fixée sur la base de l'article 2 du Règlement financier qui stipule que l'exercice financier est de deux années civiles consécutives.

Le rapport donne une vision complète de la situation patrimoniale du Centre au 31 décembre 1962 (p. 5) ainsi que les détails des crédits (p.6) et des débits à la même date. Le compte des dépenses et recettes figure à la page 8 . Il résume toutes les opérations financières effectuées au cours de l'exercice. Les différences entre les dépenses et recettes effectives et les prévisions approuvées par l'Assemblée générale lors de sa première session, s'expliquent de la façon suivante :

1. Recettes

Au cours de l'exercice 1961-1962, les nouvelles adhésions ont élevé le total des contributions des Etats membres de \$ 23,560 (somme prévue en 1960) à \$ 31,006,15.

En outre, le Centre a bénéficié de rentrées extraordinaires dont le détail est exposé à la page 8.

Le total des recettes s'est ainsi élevé de \$ 47,560 à \$ 65,185,20 si l'on ne tient pas compte du solde créditeur au 31.12.1960, qui était de \$ 13,519,23 dont \$ 3,624,24 étaient des crédits.

2. Dépenses

Les dépenses prévues étaient de \$ 55,681. Les dépenses effectives se sont élevées à \$ 67,081,80 (voir page 8 , en tenant compte des frais d'équipement et de bibliothèque).

Cet accroissement, justifié par l'augmentation des rentrées, s'explique de la façon suivante :

1. Personnel

1.1 Personnel international:

une différence de \$ 3.500 est due à une indemnité extraordinaire allouée au Directeur et ^{au} Directeur Adjoint par le Conseil Provisoire lors de sa 5ème session.

1.2 Personnel italien :

l'augmentation des dépenses de ce poste (estimées à \$ 11.100 par le Budget 1961-62) résulte de :

- a. L'engagement d'un comptable mi-temps, conformément à la recommandation de l'Assemblée générale (cf. AG 1/Rés. 9) et à la décision prise par le Conseil lors de sa première session.
- b. La normalisation de la situation de la documentaliste, qui impliquait une augmentation de son traitement.
- c. L'augmentation des traitements versés par le Gouvernement italien à ses employés, pris comme base pour l'établissement des indemnités différentielles payées par le Centre à son personnel italien, ainsi que les promotions du secrétaire exécutif et de l'huissier téléphoniste (depuis 1962).

2. Matériel

2.2 Frais de bureau :

L'accroissement des frais de bureau (\$ 4.342 par rapport à \$ 2.000 prévus) s'explique par le développement de l'activité du Centre ; les frais pour l'achat d'équipement (\$ 2.012 au lieu de \$ 200) sont dûs à la décision, approuvée par le Conseil lors de sa 2ème session, de créer un petit cabinet photographique, tandis que l'accroissement très sensible des dépenses pour la bibliothèque a été rendu possible grâce à la générosité de la Fondation Gulbenkian.

3. Travaux scientifiques

Par contre, les frais pour les travaux scientifiques et techniques ont été ramenés de \$ 8.081 à \$ 4.659,79. Cette diminution est due surtout à deux faits :

- a. Presque toutes les missions scientifiques du Centre ont été financées par l'Unesco ou les pays bénéficiaires.
- b. Publications sorties de presse dans cette période : l'ouvrage "Climatologie et Conservation dans les Musées" a été financées pour moitié par l'ICOM, tandis que les frais d'impression de l'ouvrage du Dr. Deschiens et de Chr. Coste " La lutte contre les insectes ravageurs des oeuvres d'art en bois sculpté" ont été supportés par l'Institut Pasteur.

N. B. On trouvera en appendice un résumé des contributions que le Gouvernement italien, indépendamment de la contribution qu'il verse en sa qualité d'Etat membre, assume en exécution de l'Accord Italie-Unesco.

SITUATION PATRIMONIALE

au 31. 12. 1962

(US \$)

Actif

| | |
|------------------------|--------------|
| Mobilier et machines | 4.803 |
| Bibliothèque | 4.044 |
| c/c Lit. Banco di Roma | 1.419,42 |
| c/c \$ Banco di Roma | 6.732,21 |
| c/c Lgs Banco di Roma | 79 |
| c/c \$ Swiss Bank Co. | 3.533,20 |
| Crédits | <u>5.067</u> |

Total actif :

25.677,83
=====

Passif

| | |
|----------------|------------------|
| Débits | 5.197,54 |
| Patrimoine net | <u>20.480,29</u> |

Total passif :

25.677,83
=====

CREDITS AU 31.12.1962
(US \$)

Contributions dues par les Pays
membres suivants :

| | | |
|----------------------------------|-----------|----------------|
| République Dominicaine | 120 | |
| Gabon | 120 | |
| Mexique | 769 | |
| Guinée | 60 | |
| Belgique | 1.388 | |
| R.A.U. (1959-60-61-62) | 1.836 | |
| Syrie | <u>84</u> | |
| | | 4.377 |
| Avance pour la mission au Soudan | | <u>690</u> |
| Total des crédits : | | 5.067 ===== |

DEBITS AU 31.12.1962
(US \$)

| | | |
|-----------------------|---------------|-------------------|
| Bourses d'études | 193 | |
| Bibliothèque | 97 | |
| Frais sociaux | 3.250 | |
| Frais de publications | 967,50 | |
| Frais de bureau | 107 | |
| Mensualités personnel | <u>583,04</u> | |
| Total des débits : | | 5.197,54 ===== |

COMPTES DES DEPENSES ET RECETTES AU 31.12.1962
(US \$)

Recettes

| | |
|---------------------|-----------|
| Contribution UNESCO | 24,000 |
| Frais membres | 31.006,15 |

Entrées extraordinaires

| | |
|------------------------------------|-------------|
| Fondation Gulbenkian | 5,000 |
| Remboursement ICOM | 807,75 |
| Contribution I. I. C. | 70 |
| Contribution extraordinaire Italie | 3.795 |
| Vente publications | 82,71 |
| Intérêts actifs | 420 |
| Oscillations change | <u>3,59</u> |

Total des recettes : 65.185,20
=====

Dépenses

| | |
|----------------------------------------|-----------------|
| 1. Personnel | |
| 1.1 Personnel international | |
| a. Traitement | 33.500 |
| b. Frais sociaux | 3.058 |
| 1.2 Personnel italien | |
| a. Indemnités différentielles | 14.536 |
| b. Frais sociaux | 1.150 |
| 2. Matériel | |
| 2.1 Frais de bureau | 4.342,01 |
| 2.2 Equipement (2.512) | |
| 2.3 Bibliothèque (3.824) | |
| 3. Travaux scientifiques et techniques | <u>4.659,79</u> |

Total des dépenses : 61.245,80
=====

RECAPITULATION

| | |
|----------|------------------|
| Recettes | 65.185,20 |
| Dépenses | <u>61.245,80</u> |
| | 3.939,40 |
| | ===== |

DETAIL DU PATRIMOINE NET
(US \$)

| | | |
|--------------------------------------|------------------|-----------|
| Bibliothèque | 4.044 | |
| Mobilier | 4.803 | |
| Comptes en banque | <u>11.763,83</u> | |
| | 20.610,83 | |
| Excédent des dettes sur les créances | <u>130,54</u> | |
| Patrimoine net : | | 20.480,29 |
| | | ===== |

Solde disponible au 31.12.1962

| | | |
|--------------------------------------|---------------|-----------|
| Comptes en banque | 11.763,83 | |
| Excédent des dettes sur les créances | <u>130,54</u> | |
| Solde au 31.12.1962 : | | 11.633,29 |
| | | ===== |

Contributions spéciales du Gouvernement italien en exécution
des Articles 2 et 3 de l'Accord Italie-Unesco

(US \$ période 1961-1962)

| | |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| Traitement du personnel italien mis à la disposition du Centre | 24.936 |
| Loyer des locaux | 4.645 |
| Chauffage et éclairage | 1.612 |
| Téléphone et nettoyage | <u>967</u> |
| Total : | 32.160 |
| | ===== |